

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2006 — 4296

[2006/203347]

24 AOUT 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 octobre 2005 déterminant certains profils de formation définis conformément à l'article 6 du décret du 27 octobre 1994 organisant la concertation pour l'enseignement secondaire

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre notamment les articles 39, 44, 45, 47 et 49 modifié par le décret du 8 février 1999;

Vu les propositions du Conseil général de concertation pour l'enseignement secondaire en date du 17 juin 2004, du 18 septembre 2003, du 22 avril 2004, du 18 novembre 2004, du 16 décembre 2004, du 24 février 2005, du 2 mars 2005, du 19 mai 2005;

Vu les propositions conjointes des conseils généraux de concertation pour l'enseignement secondaire et pour l'enseignement spécialisé du 17 août 2005;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 octobre 2005 déterminant certains profils de formation définis conformément à l'article 6 du décret du 27 octobre 1994 organisant la concertation pour l'enseignement secondaire, les mots « patron boucher - charcutier - traiteur/patronne - bouchère - charcutière - traiteur » sont remplacés par les mots « patron boucher - charcutier - traiteur/patronne bouchère - charcutière - traiteur ».

Art. 2. A l'article 8 et à l'annexe 8 du même arrêté, les mots « technicien/technicienne en images de synthèse » sont remplacés par les mots « technicien/technicienne en image de synthèse ».

Art. 3. A l'article 11 et à l'annexe 11 du même arrêté, les mots « armurier -monteur à bois/armurière - monteuse à bois » sont remplacés par les mots « armurier monteur/armurière monteuse à bois ».

Art. 4. A l'annexe 14 du même arrêté, les mots « maréchal-ferrant/maréchale ferrante » sont remplacés par les mots « maréchal-ferrant/maréchale - ferrante ».

Art. 5. A l'annexe 20 du même arrêté, les mots « ouvrier en peinture du bâtiment/ouvrière en peinture du bâtiment » sont remplacés par les mots « ouvrier/ouvrière en peinture du bâtiment ».

Art. 6. A l'annexe 24 du même arrêté, les mots « assistant(e) de réception -téléphoniste » sont remplacés par les mots « assistant de réception -téléphoniste/assistante de réception - téléphoniste ».

Art. 7. A l'article 27 et à l'annexe 27 du même arrêté, les mots « gestionnaire d'institut de beauté » sont remplacés par les mots « gestionnaire d'un institut de beauté ».

Art. 8. A l'annexe 32 du même arrêté, les mots « équipier(e) logistique » sont remplacés par les mots « équipier/équipière logistique ».

Art. 9. La Ministre-Présidente ayant l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté et de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 août 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,
chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 4296

[2006/203347]

24 AUGUSTUS 2006. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 oktober 2005 tot vaststelling van sommige opleidingsprofielen bepaald overeenkomstig artikel 6 van het decreet van 27 oktober 1994 tot regeling van het overleg in het secundair onderwijs.

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren, inzonderheid op de artikelen 39, 44, 45, 47 en 49, gewijzigd bij het decreet van 8 februari 1999;

Gelet op de voorstellen van de Algemene Overlegraad voor het secundair onderwijs van 17 juni 2004, 18 september 2003, 22 april 2004, 18 november 2004, 16 december 2004, 24 februari 2005, 2 maart 2005 en 19 mei 2005;

Gelet op de gezamenlijke voorstellen van de Algemene overlegraden voor het secundair onderwijs en voor het gespecialiseerd onderwijs van 17 augustus 2005;

Op de voordracht van de Minister-Présidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor sociale promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 4 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 oktober 2005 tot vaststelling van sommige opleidingsprofielen bepaald overeenkomstig artikel 6 van het decreet van 27 oktober 1994 tot regeling van het overleg in het secundair onderwijs worden de woorden in de Franse tekst « patron boucher-charcutier - traiteur/patronne - bouchère - charcutière - traiteur » vervangen door de woorden « patron boucher - charcutier - traiteur/patronne bouchère - charcutière - traiteur ».

Art. 2. In artikel 8 en in bijlage 8 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « technicien/technicienne en images de synthèse » vervangen door de woorden « technicien/technicienne en image de synthèse ».

Art. 3. In artikel 11 en in bijlage 11 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « armurier-monteur à bois/armurière - monteuse à bois » vervangen door de woorden « armurier monteur/armurière monteuse à bois ».

Art. 4. In bijlage 14 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « maréchal-ferrant/maréchale ferrante » vervangen door de woorden « maréchal-ferrant/maréchale-ferrante ».

Art. 5. In bijlage 20 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « ouvrier en peinture du bâtiment/ouvrière en peinture du bâtiment » vervangen door de woorden « ouvrier/ouvrière en peinture du bâtiment ».

Art. 6. In bijlage 24 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « assistant(e) de réception - téléphoniste » vervangen door de woorden « assistant de réception - téléphoniste/assistante de réception - téléphoniste ».

Art. 7. In artikel 27 en in bijlage 27 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « gestionnaire d'institut de beauté » vervangen door de woorden « gestionnaire d'un institut de beauté ».

Art. 8. In bijlage 32 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « équipier(e) logistique » vervangen door de woorden « équipier/équipière logistique ».

Art. 9. De Minister-Présidente die bevoegd is voor het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor sociale promotie, wordt belast met de uitvoering van dit besluit en met de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 24 augustus 2006.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente,

belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,

Mevr. M. ARENA

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2006 — 4297

[C - 2006/29159]

24 AOÛT 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française reconnaissant et admettant aux subventions les formations organisées par la Haute Ecole « Lucia De Brouckere » à partir de l'année académique 2006-2007

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'article 20 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, complété par les décrets des 24 juillet 1997 et 30 juin 1998 et modifié par le décret du 30 juin 2006;

Vu l'avis n° 44 du Conseil général des Hautes Ecoles des 15 novembre, 29 novembre et 20 décembre 2001 et l'avis n° 53 des 18 décembre 2002, 16 janvier et 20 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 juin 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 juin 2006;

Vu la concertation avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire du 30 juin 2006;

Vu la concertation avec les Pouvoirs organisateurs du 10 juillet 2006;

Vu le protocole du 12 juillet 2006 du Comité de secteur IX et du Comité des Services publics provinciaux et locaux, Section II;

Vu l'avis n° 41.002/2/V du Conseil d'Etat rendu le 21 août 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur,

Arrête :

Article 1^{er}. La Haute Ecole « Lucia De Brouckere » est autorisée à ouvrir les formations reprises à l'annexe du présent arrêté, à partir de l'année académique 2006-2007.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} juin 2003 reconnaissant et admettant aux subventions les formations organisées par la Haute Ecole « Lucia De Brouckere » à partir de l'année académique 2003-2004 est abrogé.

Art. 3. La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 août 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET